

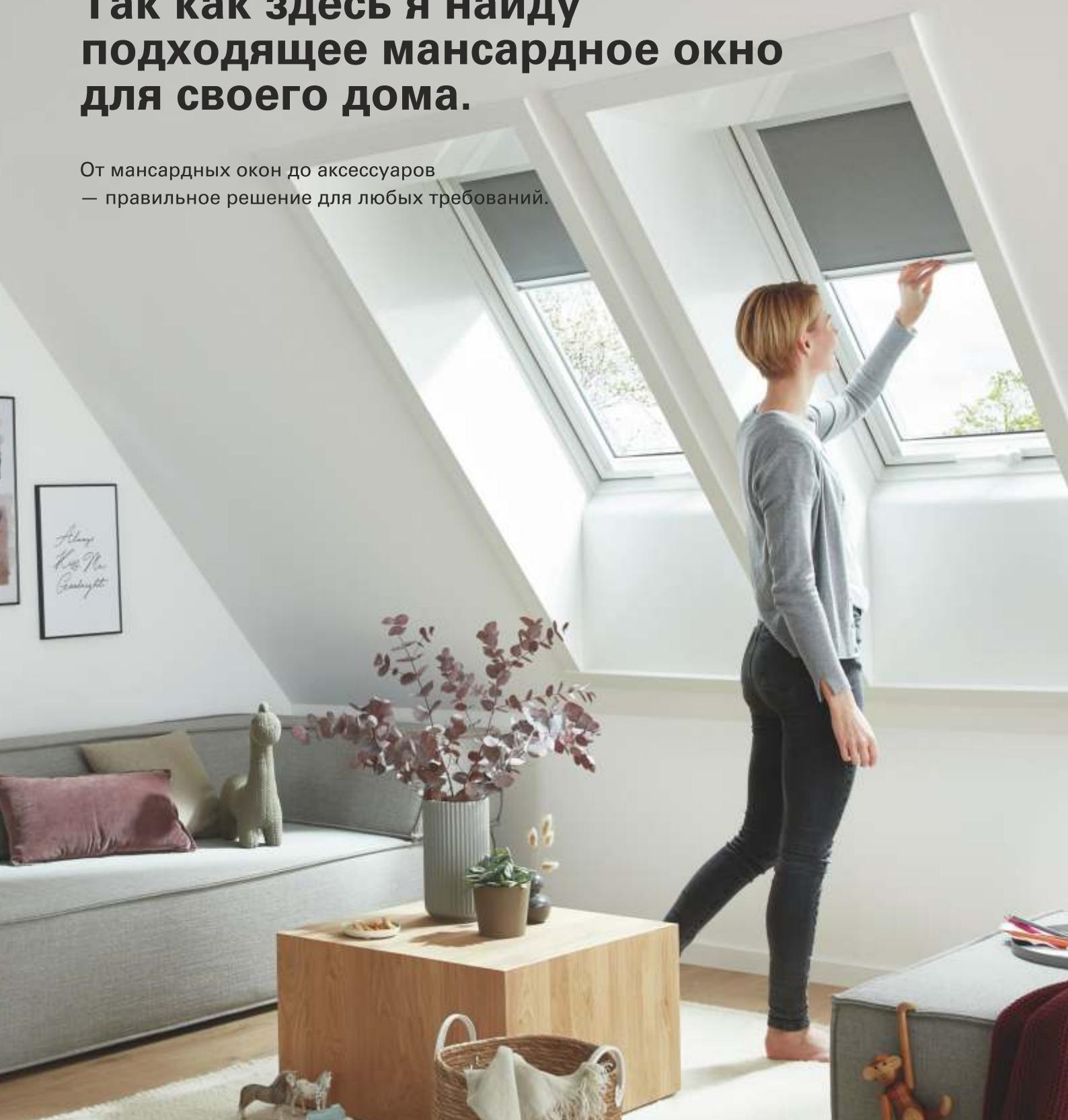


Мансардные окна.

# Лучше Roto.

Так как здесь я найду  
подходящее мансардное окно  
для своего дома.

От мансардных окон до аксессуаров  
— правильное решение для любых требований.





Завод в Бад-Мергентхайме, Германия.

# Лучше с Roto.



## Потому что премиальное качество — наш стандарт.

Roto — ведущий мировой производитель мансардных окон и аксессуаров. На двух современных производственных площадках в Европе, Roto разрабатывает и производит энергоэффективные инновационные продукты премиального класса для освещения и вентиляции мансарды.

С 2001 года штаб-квартира Roto находится в г. Бад-Мергентхайме — здесь работает более 700 сотрудников. Вторая по величине производственная площадка расположена в г. Любартов, Польша, где еще 420 человек ежедневно воплощают в жизнь главный принцип продукции Roto: «Больше свободы. Больше комфорта».

### **Roto по всему миру.**

Будь то в Германии, Англии или Франции, в России, Белоруссии или Польше: энергосберегающие мансардные окна Roto идут в ногу со временем. Имея более 20 офисов продаж по всей Европе, компания Roto взяла курс на рост. Используя логистические преимущества мы можем быстро реагировать на региональные потребности клиентов в наших продуктах и сервисе. Являясь немецкой компанией Roto привержена идеалам эталонного качества «german made» — сделано в Германии, которое по-прежнему является мерилом всего.

**Продукция Roto продается исключительно через сертифицированных национальных дилеров и профессионалов в сфере кровельной индустрии.**

# Лучше с Roto.

Потому что наши мансардные окна будут служить будущим поколениям.

Будь то индивидуальные или стандартные решения. Roto всегда гарантирует высочайшее качество.



**Качество. Комфорт. Безопасность.**

Потому что качество всегда окупается.

Выбор мансардного окна – это решение, принятое на годы.

Мы гарантируем, что вы можете положиться на Roto.

Наши мансардные окна премиум-класса будут удовлетворять вас в течении многих лет.



**Здоровый  
образ жизни.**

Наши мансардные окна энергоэффективные и безвредные для здоровья.

**15**  
**ЛЕТ**  
**ГАРАНТИИ**

**Гарантия  
Roto.**

\*\* От разбития стекла градом в окнах с наружным стеклом ESG, против поломки фурнитуры, против поломки рамы.



**Награда:**  
**Мансардные окна Roto являются победителем теста TÜV.**

<sup>1</sup> Пластиковое мансардное окно Designo R8 стало победителем в опросах, проведенных TÜV Rheinland. Окно было проверено на качество продукции, удобство установки и удобство использования.

# Веские причины, которые делают наши окна лучшими.



## Удобный механизм открывания и уникальная система регулировки окна.

Все манипуляции с окном Roto можно делать одной рукой благодаря **многофункциональной ручке** внизу рамы: достаточно одного поворота, чтобы открыть или закрыть окно, установить окно в положение для микровентиляции или чистки. Кроме того, регулируемая фурнитура позволяет **удалить зазоры и перекосы створки**, возникшие в результате естественных изменений геометрии кровли, **без разборки внутренней отделки и демонтажа окна**, в пределах возможности фурнитуры. Окнам Roto не страшны усадка стен или стропил, сугробные или ветровые нагрузки. Окно Roto всегда на месте и в идеальной рабочей форме!

## Энергоэффективность на высшем уровне.

**Термопояс** (WD-блок) - это внешняя система утепления, устанавливается по всему периметру окна еще на заводе, что исключает возможность некачественного монтажа.

**Пароизоляционная пленка** обеспечивает герметичное соединение окна с кровлей. Наружные декоративные накладки окна создают дополнительные **воздушные камеры**, а уплотнитель из **EPDM резины** трубчатой формы затрудняет в них воздухообмен, таким образом увеличивается теплоизолирующий слой улучшающий общую энергоэффективность окна.



## Герметичность.

Два контура уплотнителей на створке и еще один **的独特的外侧密封条** обеспечивают максимальную герметичность прымывания створки к раме. **玻璃** со стороны улицы с **长边溢出** исключает инфильтрацию уличной влаги внутрь оконного блока. Это важно для регионов, где частые ливневые дожди, град, много талых вод.



## Уникальная продукция Roto.

Внешний резиновый уплотнитель EPDM, регулировка установочных зазоров в процессе эксплуатации, термопояс, пароизоляционная пленка штатно установлены даже в самых доступных моделях (R4).



## Заводская сборка.

Термопояс (WD-блок), монтажные уголки, пароизоляционный фартук и даже такелажные петли (Roto Kurt) для удобства переноса окна - **всё смонтировано на заводе**. Просто достаёте окно из коробки и устанавливаете в крышу, практически без использования инструментов. Благодаря предварительной сборке вы можете поставить окно на чердаке самостоятельно. Но, несмотря на простой и очевидный монтаж, мы рекомендуем обратиться за помощью к профессиональным кровельщикам.

# Лучший комфорт и энергоэффективность.

Тепло и комфортно в помещении, здоровый климат, свежий и чистый воздух.

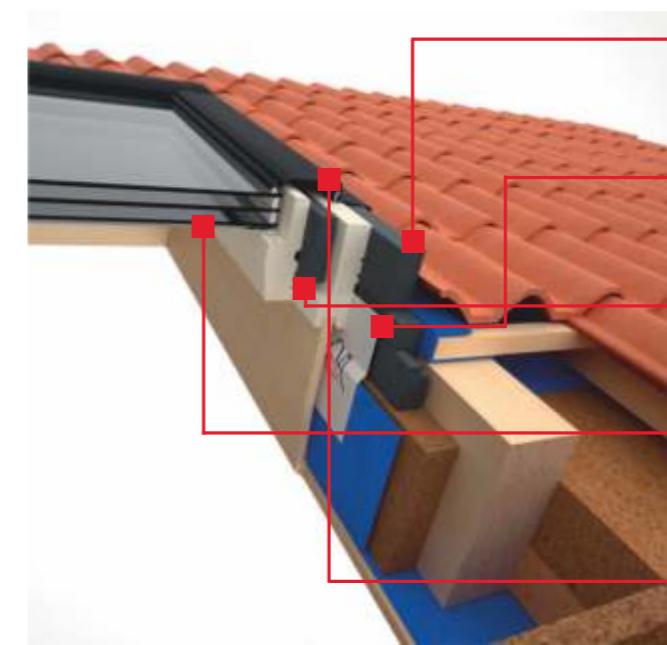


## Энергоэффективность.

Во времена роста цен на энергоносители и сознательной защиты окружающей среды правильный энергетический баланс играет важную роль. Наши мансардные окна характеризуются оптимальными и сертифицированными изоляционными свойствами и отвечают высоким требованиям энергосбережения.



## Рецепт Roto для энергосберегающих окон.



Блок WD обеспечивает дополнительную теплоизоляцию и повышает энергоэффективность окон на 15%.

Заводской пароизоляционный фартук обеспечивает герметичное подключение окна к пароизоляции кровли, исключает попадание влаги из мансарды в кровельный пирог.

Прочные оконные профили дают возможность установки окон больших размеров. А чем больше окно, тем больше естественного света в помещении.

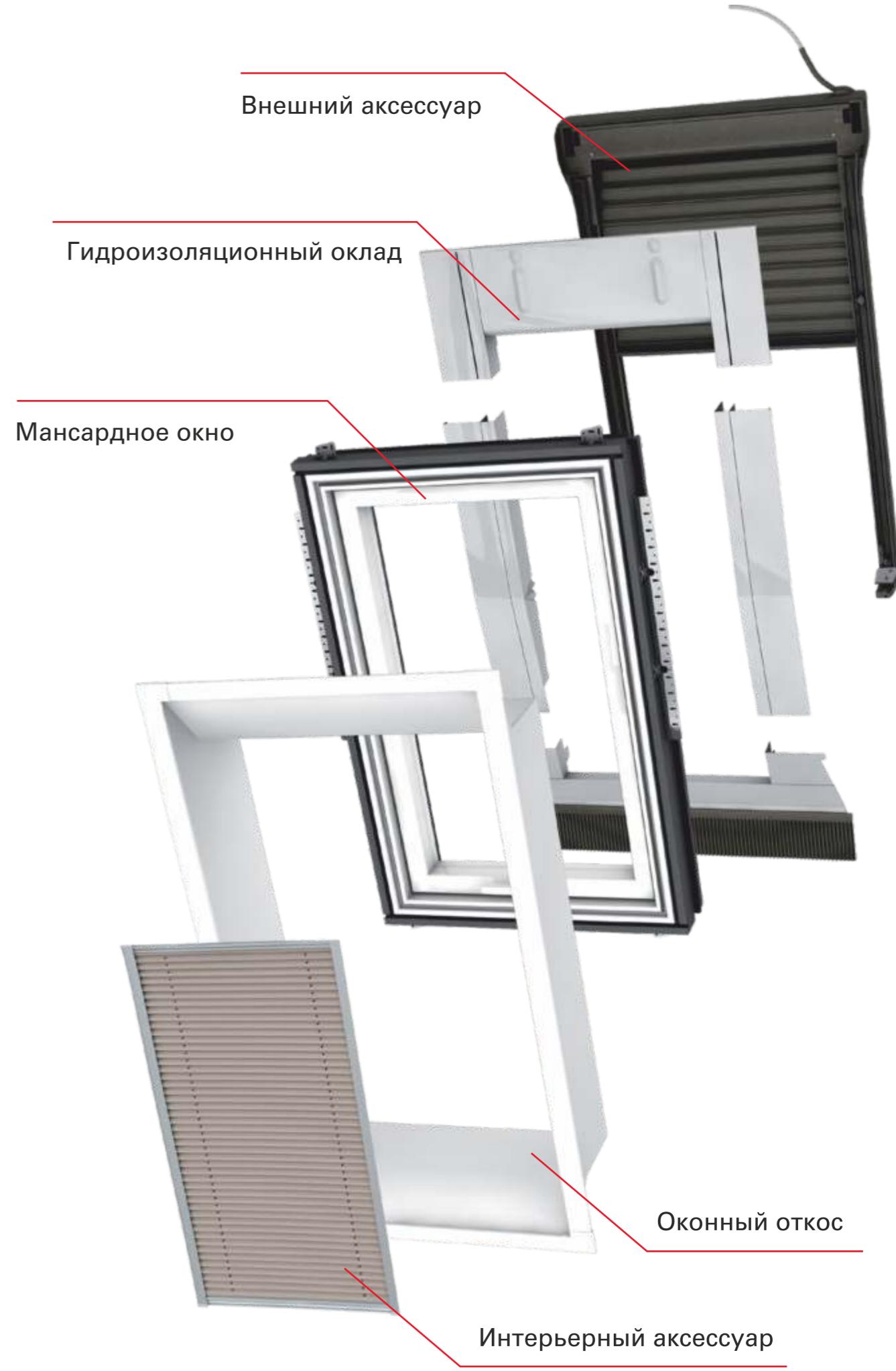
Энергоэффективное остекление: количество стекол и газовых камер существенно влияет на еще лучший энергетический баланс мансардного окна.

Отсутствие видимых шурупов в декоративном покрытии мансардного окна и возможность регулировки окна после установки обеспечивают исключительную герметичность в течении длительного времени.

# Больше возможностей с солнцезащитными аксессуарами Roto.

Функциональная защита от жары, холода и яркого света.

Roto предлагает широкий ассортимент внутренних и внешних солнцезащитных аксессуаров, а также москитных сеток, которые сделают вашу жизнь под крышей максимально комфортной: защищают от жары летом или от холода зимой, обеспечивают конфиденциальность, создадут приятную световую обстановку без ярких солнечных бликов или полностью затемнят мансарду. Рольставни, маркизы, рулонные шторы и жалюзи Roto точно соответствуют мансардным окнам, не ограничивают их функциональность, не требуют специального ухода, и, разумеется, соответствуют премиум качеству Roto!



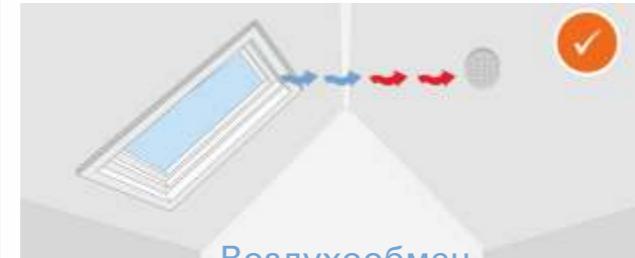
# Энергоэффективная вентиляция.

## 3 главные функции вентиляции.

- + Рассеивание влажности.
- + Улучшение качества воздуха.
- + Регулировка температуры.

Контролируемая вентиляция особенно важна, так как чрезмерно высокая влажность в герметичных помещениях может привести к повреждению конструкции здания, появлению плесени, накоплению загрязняющих веществ.

**Roto рекомендует придерживаться кратковременной интенсивной вентиляции помещения.**

Щелевая вентиляция	Вентклапан + вытяжная вентиляция
 <p>Воздухообмен 2 x 10 мин</p> <p>Положение для проветривания обеспечивает эффективную вентиляцию за счет разделения воздушных потоков.</p>	 <p>Воздухообмен 24 часа / день</p> <p>Окна со встроенным приточным вентклапаном вентилируют помещение только при наличии вытяжной вентиляции.</p>

В продукции Roto поставляемой в Россию приточный вентклапан в стандартной комплектации не устанавливается. Это сделано исходя из климатических условий. В зимний период времени приточный клапан, как правило засыпан снегом и поэтому не работает. Кроме того, приточный клапан, по сути своей, является отверстием в оконной раме, в закрытом положении отделяющим помещение от улицы лишь металлической заслонкой, а это влияет на энергоэффективность изделия в целом.

## Решение Roto для энергоэффективной вентиляции.

Электрические мансардные окна с интеллектуальным управлением.

Продукт	Designo RotoTronic E/EF	Designo RotoTronic E/EF	Designo RotoTronic E/EF
 Мансардные окна.			
Привод	Таймер 24 V ZEL STG ZSU 24V	Таймер радио ZEL STG ZSUF	Датчик влажности ZEL STG LF Sensor 24V
Независимая от пользователя вентиляция			
Измерение влажности / температуры помещения	—	—	+

## Ваши преимущества:

- + Энергоэффективность.  
Воздухообмен осуществляется за очень короткое время. Это позволяет экономить энергию, особенно в зимний период.
- + Простой монтаж.  
Электрические окна предварительно собраны на заводе и готовы к установке из коробки, тем самым исключаются ошибки при монтаже.
- + Качество и сервис.  
Производят, продают, устанавливают, осуществляют постпродажное обслуживание только профессионалы. На всех этапах от разработки продукции и до мастера-установщика вы можете быть твердо уверены в нашей компетенции.

# Выберите свой тип окна.

Правильное мансардное окно для вашего дома.



Новые ручки входят в стандартную комплектацию мансардных окон серии Designo R7/R8.



Uw = 1,30-1,10 Вт/м<sup>2</sup> °К

Центрально-поворотное мансардное окно с термо-блоком WD Designo R4.

Энергоэффективность и функциональность по доступной цене.

Недорогое классическое окно в крышу с центральной осью поворота створки, ручным управлением, нижней ручкой, на раме из северной сосны. Идеально сочетается с Designo R7 в вертикальных комбинациях.

ОКРАСКА РАМЫ В ЛЮБОЙ ЦВЕТ ПО ШКАЛЕ RAL



Натуральное дерево (N)

Белое дерево (W)

Любой цвет (RAL)



Uw = 1,20-0,88 Вт/м<sup>2</sup> °К

Центрально-поворотное мансардное окно с термо-блоком WD Designo R6.

Классические технологии доведённые до совершенства.

Классическое утеплённое окно с центральной осью поворота створки и ручным управлением. Нижняя антибактериальная ручка «Just Clean» в стандартной комплектации. Запирается стальным центральным ригельным замком и фиксируется в оконном блоке в 4 точках. Такелажные петли для безопасной транспортировки окна на стройплощадке в стандартной комплектации установлены с обеих сторон оконной рамы.

ОКРАСКА РАМЫ В ЛЮБОЙ ЦВЕТ ПО ШКАЛЕ RAL



Натуральное дерево (N)

Белое дерево (W)

Любой цвет (RAL)



Uw = 1,10 Вт/м<sup>2</sup> °К

Мансардное окно с приподнятой осью открытия с термо-блоком WD Designo R7.

Больше свободы движения у открытого окна по сравнению с центрально-поворотными окнами.

Проверенная технология поворота в верхней трети окна обеспечивает явные преимущества в свободе передвижения и комфорте использования по сравнению с традиционными окнами. Узкая рама позволяет большому количеству света проникать внутрь.

ОКРАСКА РАМЫ В ЛЮБОЙ ЦВЕТ ПО ШКАЛЕ RAL



Натуральное дерево (N)

Белое дерево (W)

Любой цвет (RAL)



Uw = 1,20-0,88 Вт/м<sup>2</sup> °К

Мансардное окно с двумя осями поворота створки с термо-блоком WD Designo R8.

Самая функциональная и комфортная модель Roto, предлагающая панорамный обзор и максимальную производительность.

Технология Roto с поворотной осью в самом верху оконной рамы обеспечивает максимально комфортное проветривание и беспрепятственный обзор. Панорамное мансардное окно с высокими теплосберегающими характеристиками.

ОКРАСКА РАМЫ В ЛЮБОЙ ЦВЕТ ПО ШКАЛЕ RAL



Натуральное дерево (N)

Белое дерево (W)

Любой цвет (RAL)

# Выберите правильное остекление.



Остекление	Однокамерный стеклопакет класса Standart.	Однокамерный стеклопакет класса Comfort.
Функционал	Базовый стеклопакет. Доступная цена.	Базовый стеклопакет. Доступная цена. Безопасное внутреннее стекло.
Защита от холода	★★★★★	★★★★★
Звукоизоляция	★★★★★	★★★★★
Защита от жары	★★★★★	★★★★★

Двухкамерный стеклопакет класса Standart.	Двухкамерный стеклопакет класса Comfotr.	Двухкамерный стеклопакет класса Premium.
Доступная цена. Улучшенные теплоизоляционные характеристики.	Покрытия против росы. Ясный вид из окна в любую погоду. Отличная энергоэффективность.	Максимальная защита от жары и холода.
★★★★★	★★★★★	★★★★★
★★★★★	★★★★★	★★★★★
★★★★★	★★★★★	★★★★★

Серия продуктов	Designo	Designo
Стекло снаружи, мм	■ Закаленное защитное стекло (ESG) с защитой от града, 4 мм.	■ Закаленное защитное стекло (ESG) с защитой от града, 4 мм.
Стекло внутри, мм	■ Float-стекло, 4 мм.	■ Многослойное безопасное стекло (VSG), 4 мм.
Заводская маркировка для моделей окон	5 (R4,R7)	8C (R6,R8)
Термоизоляционный блок (установлен на заводе)	WD	WD
Теплопередача окна, $U_w$ Bt/m <sup>2</sup> °K	Uw=1,3	Uw=1,1
Общая энергетическая проницаемость (g-значение в соответствии с DIN EN 410)	g=52%	g=52%
Покрытие внешнего стекла	Низкоэмиссионное	Низкоэмиссионное

Designo	Designo	Designo
■ Закаленное защитное стекло (ESG) с защитой от града, 4 мм.	■ Закаленное защитное стекло (ESG) с защитой от града, 4 мм.	■ Закаленное защитное стекло (ESG) с защитой от града, 4 мм.
■ Многослойное безопасное стекло (VSG), 3 мм (в центре). ■ Float-стекло, 4 мм.	■ Закаленное защитное стекло (ESG), 4 мм (в центре). ■ Многослойное безопасное стекло (VSG), 4 мм.	■ Термозакаленное стекло (TVG), 3 мм (в центре). ■ Многослойное безопасное стекло (VSG), 4 мм.
9 (R4,R7)	9G (R6,R8)	9P (R6,R8)
WD	WD	WD
Uw=1,1	Uw=1,0	Uw=0,88
g=47%	g=44%	g=38%
Низкоэмиссионное	Низкоэмиссионное + Против росы	Против росы

Теплоизоляционные свойства окна определяются коэффициентом теплопередачи  $U$ , который указывает сколько тепла, теряется через 1 м<sup>2</sup> ограждающей конструкции при разнице температур внутри и снаружи в 1 градус. Чем ниже значение  $U$ , тем лучше теплоизоляция. Значение  $U$  является единственным параметром, используемым для оценки энергоэффективности окон:  $U_w$  определяет теплоизоляционные свойства оконного блока в целом,  $U_g$  определяет теплоизоляционные свойства стеклопакета.



## Стандартные размеры Roto Designo.

	54	65	74	94	114	134
78	R4 R6 R7 R8	R6	R6	R6	R6	R6
98	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7	R4 R6 R7	R45 R6 R75 R8
118	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	
140	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	R4 R6 R7 R8	R6 R75 R8
160	R7	R6 R7 R8	R6 R8	R8		

Центрально-поворотное  
манкардное окно.



R4, R6

Мансардное окно  
с приподнятой осью  
открывания.



R7

Мансардное окно с  
двумя осями поворота  
створки.



R8

Центрально-поворотное  
манкардное окно с  
дистанционным управлением.



R4 tronic, R6 tronic

# Надежная защита от жары и холода.

Гармония эффективности, функций и дизайна.

Простота использования:  
управление с помощью настенного и ручного передатчика.



## Рольставни ZRO.

Эффективная защита мансарды от жары и холода в сочетании с возможностью полного затемнения. Коэффициент теплопередачи оконного блока улучшается минимум на 0,2 Вт/м<sup>2</sup>. Возможна комплектация с питанием от солнечной батареи и управлением пультом ДУ.



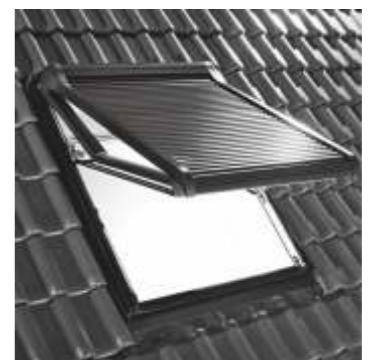
## Маркизет ZMA.

Функциональная защита мансарды от перегрева при достаточном дневном освещении без солнечных бликов. Останавливают до 95% теплового излучения. Возможна комплектация с питанием от солнечной батареи и управлением пультом ДУ.



## Затемняющий экран ZAR.

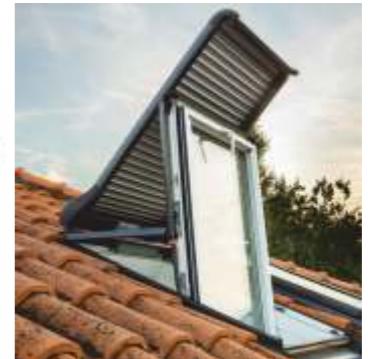
Базовое решение для окон в зоне доступа для создания комфортной световой обстановки для работы и отдыха. Останавливают до 70% теплового излучения.



Плоская крыша,  
благодаря низкому  
профилю.



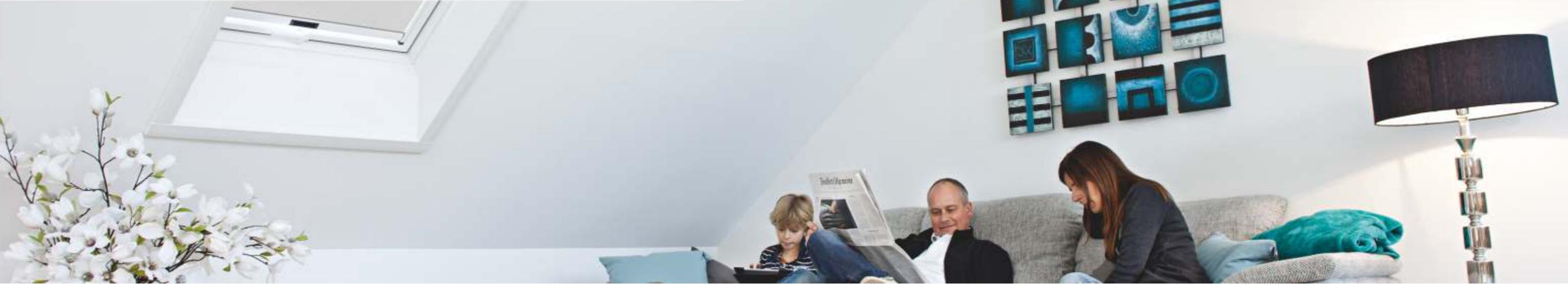
Полная функциональность  
– даже при открытом окне.



Рейки легко можно  
помыть в любое время.

# Подходит для любого интерьера.

Оптимальная защита от солнечных лучей.



## Затемняющие ролеты ZRV.



### Защита от солнечного света благодаря эффективному затемнению.

Есть много ситуаций, когда затемнение мансарды является главным приоритетом. Хотите спокойно выспаться в темноте? Ваши дети хотят вздремнуть днем? Вы решили посмотреть фильм дома в атмосфере кинотеатра? В таких случаях рулонные затемняющие шторы ZRV — идеальное решение для интерьера. Плотная ткань с покрытием не пропускает свет через окно, а боковые алюминиевые направляющие, плотно прилегающие к оконной раме, предотвращают проникновение света через краевую зону.

Для затемнения помещения расцветка непрозрачной занавески для мансардного окна не играет решающей роли. Коэффициент светопропускания всех штор блэкаут (blackout) равен 0,00%, т.е. ткань является светонепроницаемой, однако не обеспечивает 100-процентной темноты (в физическом смысле).

Идеально подходит для спален, детских комнат, гостиных и гостевых комнат, так как благодаря ткани со специальным покрытием дневной свет просто остается снаружи. Благодаря автоматической фиксации тягового стержня затемняющие ролеты останавливаются в любом положении.

### Цвета и декоры тканей.

Базовые цвета.



Дополнительные цвета и рисунки.



## Солнцезащитные ролеты ZRE/ZRS.



### Защита от яркого света и нежелательных взглядов.

Рулонные шторы дневного света ZRE/ZRS — это функциональное решение для дома и офиса, когда для работы или отдыха одновременно требуется достаточное количество солнечного света без раздражающих бликов и защита конфиденциальности. Коэффициент светопропускания штор колеблется в пределах от 0,00 до 43,00%, что позволяет выбрать продукт в соответствии с индивидуальными потребностями.

Штора для мансардных окон ZRE поставляется в собранном виде — ткань намотана на вал, который размещен внутри специального алюминиевого короба (в кассете). Боковые алюминиевые направляющие, плотно прилегающие к оконной раме, предотвращают проникновение света через краевую зону. Установка шторки не требует больших усилий. Шторка крепится изнутри помещения к раме с помощью специальных кронштейнов и шурупов. Благодаря самоторможению рулонная штора может плавно перемещаться по всей высоте и останавливаться в любом месте.

Штора для мансардных окон ZRS поставляется в собранном виде — ткань намотана на вал — благодаря чему значительно упрощается ее монтаж. Шторка крепится изнутри помещения к раме с помощью специальных кронштейнов и шурупов. Подъем и опускание полотна производится за нижний профиль. Штора может быть зафиксирована в трех положениях.

### Цвета и декоры тканей.

Базовые цвета.



Дополнительные цвета и рисунки.



# Где найти информацию о своем окне.

На всех окнах Roto имеется информационная табличка с основными характеристиками окна.



Расположение таблички с информацией на окнах серии Designo R6/R8.

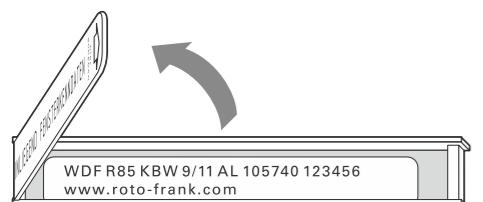


Расположение таблички с информацией на окнах серии Designo R4/R7.

## Пример кода заказа.

Пример  
манкардного окна.  
**R8 8C 074/140 K200**  
1 2 3 4

Тип	Стеклопакет	Ширина / Высота	Комплектация
R 8	8 C	0 7 4 / 1 4 0	K 2 0 0
R 4 - центрально-поворотное	8 C - Однокамерный Comfort	0 5 4 / 0 7 8	K - рама ПВХ
R 7 - с приподнятой осью	9 G - Двухкамерный Comfort	0 7 4 / 1 1 8	H - рама дерево
R 6 - центрально-поворотное	9 P - Двухкамерный Premium	0 9 4 / 1 4 0	W - рама белое дерево
R 8 - с двойной осью поворота		1 1 4 / 1 6 0	...
...	...	...	2 - Алюминиевые накладки с WD-блоком
			4 - Медные накладки с WD-блоком
			6 - Титан-цинковые накладки с WD-блоком
			...
			0 0 - Ручное управление
			E - Электрическое управление, настенный выключатель
			E F - Электрическое управление с пультом ДУ
			S F - Солнечная панель с пультом ДУ



Пример таблички с информацией об окне, которую нужно открыть.



Пример таблички с QR-кодом.

# Гарантия

Roto является синонимом качества: высококачественные материалы, передовые производственные технологии и многолетний опыт гарантируют максимальную безопасность. Roto гарантирует свою продукцию под своим именем.

Независимо от действующих законодательных норм, действующих на покупателя, на продукцию Roto, приобретенную конечным потребителем, мы предлагаем:

## 1 15 лет гарантии на материалы мансардных окон Roto.

- От поломки наружного стекла вызванного градом
- Против поломки фурнитуры
- Против поломки рамы при нагрузке

## 2 5 лет гарантии на дефекты материалов.

- На мансардные окна и створки Roto, если на них не распространяется гарантия, указанная в пункте 1
- Против запотевания в зазоре между двумя стеклами
- На солнечные системы Roto, за исключением электрических и мобильных частей

## 3 2 года гарантии на дефекты материалов.

- На аксессуары для мансардных окон Roto (наружные и внутренние рольставни, пульты дистанционного управления и т. д.)
- На электрические и мобильные части солнечных систем Roto
- На электрические и подвижные части мансардных окон RotoTronic

### Начало гарантии

Гарантия начинается в день покупки или установки, если она выполняется профессиональным установщиком, подтверждается предоставлением счета за покупку или установку.

### Ограничения гарантии

Из пунктов 2 и 3 гарантии исключаются аномалии, не связанные с дефектами материала, конструкции или производства изделий Roto, но связанные со строительными условиями, вмешательством третьих лиц, неправильным использованием, не соблюдением инструкций по сборке и обслуживанию Roto, неправильным или ненадлежащим ремонтом, использованием компонентов и аксессуаров, отличных от марки Roto, а также естественным износом изделия.

Гарантия включает только дефекты, указанные в начале гарантии. В противном случае мы оставляем за собой право оценить и решить, может ли ремонт дефекта быть выполнен бесплатно. В пунктах 1, 2 и 3 гарантии исключаются повреждения / дефекты из-за неправильного обслуживания, неправильной вентиляции, небрежности.

### Гарантийное исполнение

При возникновении дефектов материалов, конструкции и / или производства в течение гарантийного срока, как это предусмотрено в пунктах 2 и 3, изделие будет отремонтировано нашей службой поддержки, за наш счет. В качестве альтернативы ремонту мы можем по своему усмотрению выбрать замену изделия, возможно, вместе с монтажом, выполненный нашим обслуживающим персоналом, или с возмещением денежных средств за установку.

Возможная поставка запасных частей осуществляется, особенно в случае минимальных дефектов, которые легко ремонтируются самим заказчиком. Как указано в пункте 1, ГАРАНТИЯ ограничивается простой бесплатной заменой материалов, за исключением услуг по сборке и / или замене. В случае, если запасные части или компоненты больше не будут доступны из-за прекращения производства, они заменяются соответствующим продуктом. Вышеуказанные гарантийные условия являются исключительными и не включают запросы на замену поврежденных элементов.

15  
ЛЕТ  
ГАРАНТИИ

На нашем веб-сайте вы найдете все, что вам нужно знать о компании Roto, новинках или актуальных темах.



Вы часто бываете в разъездах?

Тогда нужно, чтобы все было под рукой. С помощью сервиса QR-кодов Roto у вас есть вся необходимая информация на мобильном устройстве.



**Прайс-листы.**

Актуальные прайс-листы на продукцию Roto.



**Заказать запчасти или дополнительные аксессуары.**



**Документы и медиа.**

Здесь Вы сможете скачать каталоги, печатную продукцию, фотографии и многое другое.



**Технические листы.**

Технические описания на каждую модель Roto, с характеристиками окна и размерами.



**YouTube канал Roto.**

Видео установки, использования, краш-тесты.



**Инструкции по монтажу.**

Пошаговое руководство по установке окон Roto в кровлю и монтажу окладов.